

Tumba/sueño

夢墓

躺下
在這兒
如鹿
沉默
依偎着
沉默

寒冷
的蛙鳴
照耀。
夢居的
穹頂
鳥聲盛開。
太陽的光點
飄飛
金黃的
蜜蜂

從此
只有溫順的
孤獨
對我們
緊追不捨
沒有誰入夢
來看望
風車的陰影
轉動
沉靜

我們
遷入遺忘
足不出夢

Recuéstate
aquí
como un venado
El silencio
descansa
en el silencio

Un frío
croar
se ilumina
En el techo arqueado
del anidado sueño
un trino estalla y florece
Rayos de sol
revolotean
abejas
doradas

A partir de ahora
sólo la tibia
soledad
nos seguirá
hasta el fin
Nadie penetrará el sueño
para observar
la sombra del molino
girando
quieta

Nos hemos mudado al olvido
ya no más pasos fuera del sueño –

Versión de Lorena Marrón y Alfonso Yáñez